



GEOVID R
Инструкция

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель,

Новый продукт Leica станет Вашим надежным помощником и доставит много удовольствия.

Чтобы Вы смогли правильно и в полной мере использовать все возможности этого продукта, сначала необходимо ознакомиться с этой инструкцией.

Пожалуйста, пользуйтесь продуктом только так, как описано в этой инструкции. Только таким образом можно гарантировать простое и надежное управление.

Leica Camera AG

В этом приборе используется невидимый лазерный луч. Перед началом работы с прибором вам следует ознакомиться с содержимым разделов «Указания по безопасности» и «Важные указания», чтобы избежать повреждений изделия и предупредить возможные травмы и риски.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В стандартный комплект поставки* входят следующие компоненты:

- Полевой бинокль
- Наплечный ремень
- Защитная крышка окуляра
- Защитные крышки объективов x2
- Футляр
- Салфетка для очистки оптики
- Краткая инструкция
- Свидетельство о проверке
- Кнопочный литиевый элемент питания 3В (тип CR2)

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ/ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Подробную информацию о доступном в настоящий момент ассортименте запасных частей и принадлежностей вы сможете получить в сервисном центре Leica или у авторизованного продавца Leica:

<https://ru.leica-camera.com/Салоны-и-дилеры/Поиск-дилеров-Leica>

*Фактический комплект поставки может различаться в зависимости от модели.

ПРАВОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ПРАВОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ К ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Все права сохраняются.

Все тексты, картинки, графики подлежат авторскому праву и другим законам о защите продуктов творческой деятельности. Их нельзя ни копировать для коммерческой цели, ни передавать третьим лицам, ни изменять, ни использовать дальше.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изменения в продукте или в услугах могут возникать после подписания в печать. В период поставки за производителем остается право изменения конструкции или формы, отклонения в цвете как и изменения в комплекте поставки или в объеме предоставляемых услуг при условии, что изменения приемлемы для клиентов с учётом интересов Leica Camera AG. В связи с этим Leica Camera AG оставляет за собой как право на изменения, так и право на ошибки. Иллюстрации могут также содержать принадлежности, специальное оснащение либо прочие предметы не входящие в серийный комплект поставки или в объём услуг. Отдельные страницы могут также содержать типы и услуги, которые не предоставляются в отдельных странах.

МАРКИ И ЛОГОТИПЫ

Марки и логотипы, используемые в этом документе, являются защищёнными товарными знаками. Не допускается использование этих марок и логотипов без предварительного согласия со стороны Leica Camera AG.

ЛИЦЕНЗИОННЫЕ ПРАВА

Leica Camera AG старается предложить Вам новую и содержательную документацию. В связи с художественным оформлением мы просим понять, что Leica Camera AG должна защищать свой продукт творческой деятельности, включая патенты, торговые марки и авторские права и что эта документация не предоставляет никаких лицензионных прав на авторские права Leica Camera AG.

НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Дата изготовления изделия указана на наклейках на упаковке. Дата имеет следующий формат: год/месяц/день.

МАРКИРОВКА CE

Маркировка CE, которая нанесена на наши изделия, свидетельствует о соблюдении основных требований действующих директив ЕС.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ЛАЗЕРА

Класс лазера	IEC/EN класс 1
Длина волны (нм)	900
Длительность импульса (нс)	57
Входная мощность (Вт)	1,6
Расхождение луча (мрад)	По вертикали: 0,8 По горизонтали: 1,8

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Это изделие отвечает требованиям стандартов мощности, применяемых для лазерных устройств в соответствии с 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением свойств, одобренных в IEC 60825-1 Ed. 3 и вступивших в силу 08.05.2019.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



(Распространяется на страны Европейского Союза, а также на другие европейские государства, в которых действует система раздельного сбора отходов.)

Это устройство содержит электрические и/или электронные компоненты, и по этой причине оно не может быть утилизировано вместе с обычными бытовыми отходами! Вместо этого в целях вторичной переработки этого устройства его необходимо сдать в один из специализированных пунктов приема, которые организовываются органами местного самоуправления.

Эта услуга является бесплатной. Если устройство имеет сменные элементы питания или аккумуляторы, то их необходимо извлечь и, при необходимости, утилизировать согласно действующим правилам.

Более подробную информацию вы можете получить в вашем коммунальном управлении, предприятии по сбору и утилизации отходов или в магазине, в котором вы приобрели данное устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение требований соответствующих пунктов может привести к тяжким увечьям или смерти.

ЛАЗЕР

- В случае применения устройств управления, настроек или процедур, отличающихся от указанных в этой документации, существует возможность образования опасного излучения.
- Если в окуляре появляется индикация, это означает, что прибор включен, излучает невидимый лазерный луч и не должен быть направлен на людей.
- Не нажимайте на кнопки прибора, если он направлен в глаза человеку или если вы осматриваете оптику со стороны объекта.
- Не направляйте луч лазера в глаза.
- Не направляйте луч лазера на людей.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Избегайте прямого взгляда через Leica Geovid на яркие источники света, чтобы избежать повреждения глаз.

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение одного из описанных ниже требований может стать причиной возникновения травм или повреждения прибора.

ЛАЗЕР

- Если выполнение определения расстояния не требуется, следует избегать прикосновения к кнопкам прибора, чтобы не допустить случайной активации лазерного излучения.
- Вы не должны самостоятельно выполнять разборку, сборку или ремонт бинокля. Лазерное излучение может причинить ущерб вашему здоровью. На однажды разобранный, собранный или отремонтированный прибор гарантия производителя более не распространяется.
- Если корпус прибора поврежден или он после падения, либо по другой причине, начал издавать ему не свойственные звуки, то из прибора следует незамедлительно извлечь элементы питания и прекратить его эксплуатацию.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Храните прибор в местах, недоступных для маленьких детей.
- Не смотрите в окуляр во время ходьбы. Это может привести к падению.
- Не следует использовать Leica Geovid в сочетании с дополнительными оптическими устройствами, например, объективами или полевыми биноклями. Использование Leica Geovid вместе с оптическим устройством повышает опасность поражения глаз.
- Не выполняйте демонтаж прибора или его изменение с целью вскрытия его электронных компонентов, поскольку это может повредить прибор или привести к поражению электрическим током.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ

- Применяйте исключительно тип батарей питания, описанный в этом руководстве. Использование таких батарей не по назначению, а также работа с батареями неподходящего типа может при определенных условиях привести к взрыву!
- Батареи не должны подвергаться длительному воздействию солнечного света, теплового излучения, влажности или сырости. Также запрещается помещать батареи питания в микроволновую печь или в резервуар высокого давления, поскольку это может привести к возгоранию или взрыву!
- Ни в коем случае нельзя бросать батареи питания в огонь, нагревать, заряжать, разбирать или разламывать.
- Храните батареи в месте, недоступном для детей. Не оставляйте батареи разбросанными вокруг, так как они могут быть проглочены детьми или домашними животными.

НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ

- Как правило, наплечные ремни изготавливаются из материала, способного выдерживать высокую нагрузку. Поэтому наплечный ремень следует хранить в недоступном для детей месте. Он не является игрушкой и представляет собой предмет, потенциально опасный для детей.
- Используйте наплечный ремень исключительно для переноски камеры или бинокля. Использование в других целях может стать причиной травм, а также привести к повреждению ремня и поэтому подобное применение недопустимо.
- Наплечный ремень не следует использовать для переноски камер или биноклей при проведении спортивных мероприятий, в ходе которых существует высокий риск зацепления (например, скалолазание и подобные виды спорта на открытом воздухе).

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Не пытайтесь разобрать прибор самостоятельно. Ремонт должен производиться исключительно авторизованными мастерами.
- Извлеките из прибора элемент питания, если вы планируете не использовать его в течение продолжительного времени.
- Холод сокращает емкость элементов питания. Поэтому при использовании в условиях низких температур прибор по возможности следует держать как можно ближе к телу и использовать свежий элемент питания.
- Элементы питания следует хранить в прохладном и сухом месте.
- Утилизация использованных элементов питания с обычными бытовыми отходами недопустима, поскольку элементы питания содержат ядовитые вещества, приносящие вред окружающей среде. Чтобы обеспечить их должную вторичную переработку, они должны быть сданы в специальные пункты сбора.
- Избегайте прикосновений к стеклянным поверхностям пальцами, в особенности после обработки пальцев кремом для рук, средством защиты от насекомых и подобными веществами. Такие средства могут содержать химикаты, разрушающие или повреждающие покрытия стеклянных поверхностей.

ОКУЛЯР

- Окуляр работает как собирательная линза, если в него попадает прямой яркий солнечный свет. Поэтому прибор обязательно необходимо оберегать от сильного солнечного облучения. Помещение прибора в тень или, в лучшем случае, в сумку помогает защитить его внутренние части от повреждений.

ПОКАЗАТЕЛИ ИЗМЕРЕНИЯ

- Именно при больших расстояниях в значительной степени возрастает влияние всех связанных с баллистическими характеристиками факторов, что может привести к существенным отклонениям. Поэтому отображаемые баллистические значения следует понимать исключительно как вспомогательную информацию.
- Независимо от использования этой информации ответственность за оценку соответствующей ситуации при стрельбе несет только вы!
- Компания Leica Camera AG не может нести какой-либо ответственности за правильность данных, передаваемых с приборов от других производителей.
- Сильные электромагнитные поля, например, радарных установок, могут стать причиной помех и/или получения неправильных значений.
- Отклонения значений также могут возникнуть вследствие воздействия геомагнитного поля.

Значение различных типов информации, используемых в этой инструкции

Указание

- Дополнительная информация

Внимание

- Несоблюдение требований может привести к повреждению прибора и принадлежностей
- Несоблюдение требований может стать причиной травм

Предупреждение

- Несоблюдение требований может привести к тяжким увечьям или смерти

ГАРАНТИЯ

Наряду с гарантийными обязательствами, которые несет перед вами продавец, вы дополнительно получаете на этот продукт от Leica гарантию от компании Leica Camera AG на 5 лет в соответствии со следующими положениями. Гарантия компании Leica не ограничивает ни законные права потребителя по действующему местному законодательству, ни права потребителя в его отношениях с продавцом в рамках заключенного договора купли-продажи.

ПОЛОЖЕНИЯ ГАРАНТИИ

В виде этого бинокля, вы приобрели продукт, который изготавливался согласно с положением об обеспечении качества и проверялся опытными специалистами на отдельных стадиях производства. Пятилетняя гарантия, предусмотренная для этого изделия, начинается со дня продажи изделия официальной специализированной торговой организацией и действует на следующих условиях:

1. При рекламациях, которые связаны с ошибками в производстве, мы полностью перенимаем стоимость материалов на весь гарантийный срок. По своему усмотрению мы либо отремонтируем неисправный продукт, сменив дефектные детали, либо заменим весь продукт аналогичным исправным продуктом. Прочие, не указанные выше претензии какого бы то ни было рода, возникшие на каком бы то ни было правовом основании в связи с этой гарантией, исключаются.
2. Быстроизнашивающиеся детали, как например наглазники, кожная обивка, арматура, наплечные ремешки и дополнительные принадлежности из гарантии исключаются. Также исключаются из гарантии повреждения поверхностей.
3. Претензии на гарантийное обслуживание исключаются, если соответствующая неисправность стала следствием неправиль-

ного обращения, к которому также относится использование принадлежностей сторонних производителей, если имело место вмешательство неуполномоченных лиц и мастерских, или в том случае, если серийный номер на изделии невозможно считать.

4. Гарантийные претензии могут предъявляться только при предоставлении подтверждающего покупку документа, в котором указана дата продажи, адрес и подпись авторизованного продавца.
5. При использовании гарантии пожалуйста передайте этот продукт вместе с оригиналом счета и описанием Вашей претензии в сервисный центр Leica Camera AG.

СЛУЖБА ДОСТАВКИ ДЛЯ РЕМОНТА

(действует только по Европе)

Если Вы обнаружите неисправность в Вашем приборе в течении гарантийного срока, то мы можем по желанию организовать его доставку в наш сервисный центр. С целью договоренности в Вашем распоряжении находится наш сервисный номер: +49 6441 2080-189. Наша служба доставки заберет у Вас в назначенный срок Ваш прибор Leica и доставит в наш сервисный центр бесплатно.

Контактное лицо:

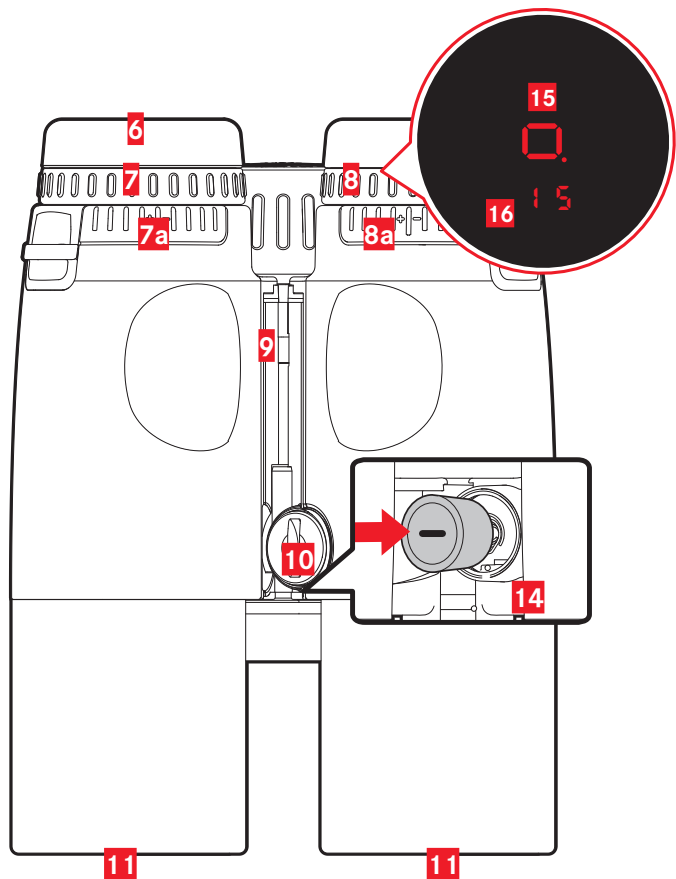
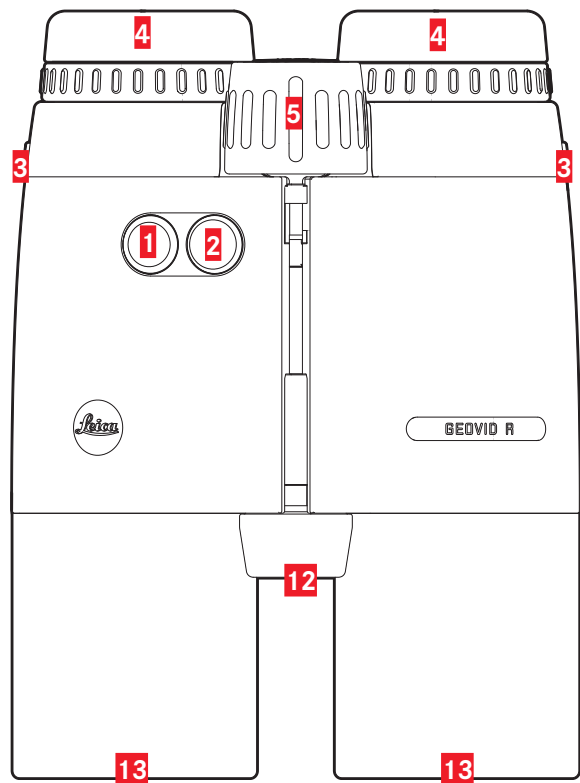
ru.leica-camera.com/Контакты

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	2	УХОД/ЧИСТКА	19
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	2	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	20
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ/ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	2	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР LEICA.....	22
ПРАВОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	3		
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5		
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.....	5		
ВНИМАНИЕ.....	5		
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ.....	6		
ГАРАНТИЯ.....	8		
СОДЕРЖАНИЕ	9		
ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ.....	10		
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	12		
ПРИСОЕДИНЕНИЕ НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ	12		
ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНЫХ КРЫШЕЧЕК ОБЪЕКТИВОВ	12		
УСТАНОВКА/СМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ	13		
НАСТРОЙКА НАГЛАЗНИКОВ.....	13		
НАСТРОЙКА ДИОПТРИЙ	14		
НАСТРОЙКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ЗРАЧКАМИ.....	14		
НАСТРОЙКИ И УПРАВЛЕНИЕ	15		
НАСТРОЙКА ЧЕТКОСТИ	15		
ВКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОМЕРА	15		
УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ	16		
РЕЖИМ ЗАМЕРА	17		
ПРОСТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ	17		
РЕЖИМ СКАНИРОВАНИЯ (СЛЕДОВАНИЕ ЗА ОБЪЕКТОМ)	17		
ДАЛЬНОСТЬ ИЗМЕРЕНИЯ/ТОЧНОСТЬ	18		



ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ

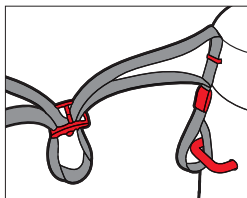


1 Кнопка выбора меню

Eu.Us (индикация метров/ярдов), ENr (эквивалентное горизонтальное расстояние)

2 Главный выключатель

Включение и выключение прибора

3 Проушина для крепления наплечного ремня**4** Наглазник (вращающийся)

Наблюдение без использования очков: выкрутить вращением против часовой стрелки

5 Маховичок фокусировки

Настройка резкости

6 Защитная крышка окуляра**7** Кольцо настройки диоптрий**a** Шкала**8** Кольцо настройки диоптрий для цифровой индикации**a** Шкала**9** Шарнирное соединение труб**10** Крышка отсека для элементов питания

Чтобы открыть: прокрутить её против часовой стрелки подходящей монетой

11 Защитная крышка объектива**12** Передающая оптика лазера**13** Объектив**14** Отсек элементов питания

Кнопочный литиевый элемент питания 3В (тип CR2)

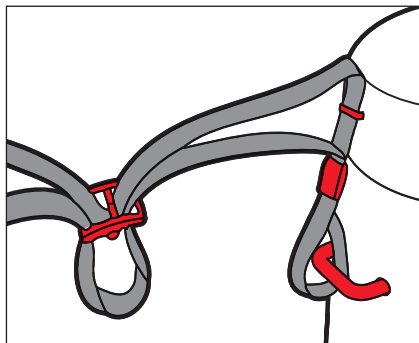
15 Прицельная марка**16** Индикация

0 0 (значение)



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПРИСОЕДИНЕНИЕ НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ



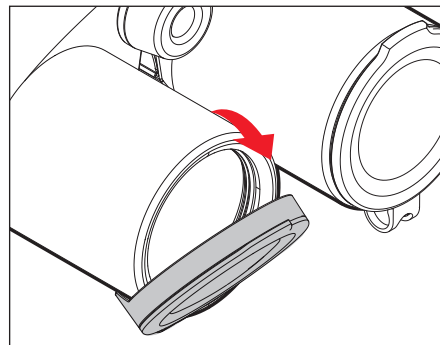
Защитные крышки окуляров можно закрепить на наплечном ремне. Это необходимо выполнить одновременно с креплением наплечного ремня к биноклю.

- ▶ приладить и закрепить наплечный ремень, как показано на рисунке

Внимание

- Проверьте крепление наплечного ремня, крепко потянув за него. При этом наплечный ремень не должен менять свою длину.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНЫХ КРЫШЕЧЕК ОБЪЕКТИВОВ

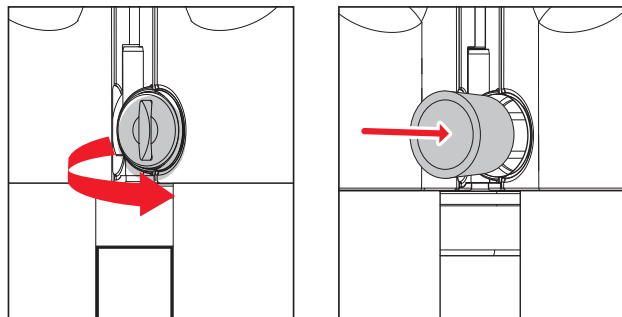


Указание

- При правильном положении защитные крышечки объективов откидываются вниз.

УСТАНОВКА/СМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Электропитание обеспечивается одним кнопочным литиевым 3-вольтовым элементом питания (тип CR2).



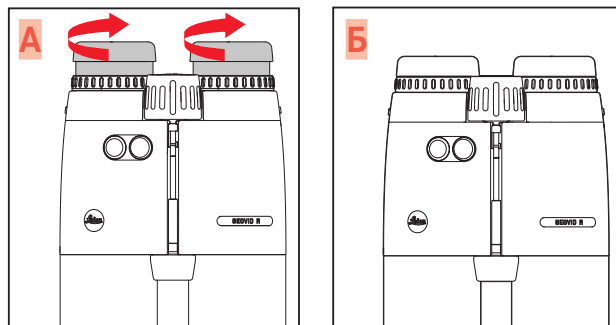
- ▶ прокрутить крышку отсека элемента питания против часовой стрелки
 - Для этого подходит, например, небольшая монета.
- ▶ снять крышку
- ▶ вставить батарейку контактом «плюс» вперед
- ▶ приладить крышку
- ▶ прокрутить крышку по часовой стрелке до упора

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

О недостаточном заряде элемента питания свидетельствует мигающая индикация значений измерений и прицельная марка. После первого мигания индикации возможно выполнение еще около 50 измерений. При этом дальность измерения будет сокращаться с каждым последующим измерением.

НАСТРОЙКА НАГЛАЗНИКОВ

Положение наглазников подлаживается в соответствии с тем, носите вы очки или нет. Если вы носите контактные линзы, то вы можете провести установку как для наблюдения без очков.



НАБЛЮДЕНИЕ БЕЗ ОЧКОВ

- ▶ выкрутить наглазники наполовину или полностью (рис. А)

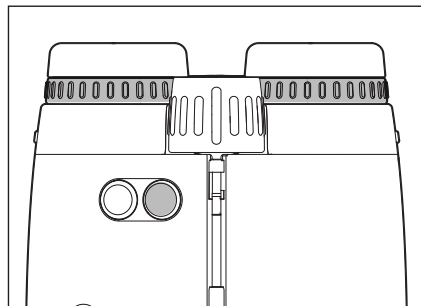
НАБЛЮДЕНИЕ С ОЧКАМИ

- ▶ вкрутить наглазники полностью (рис. Б)



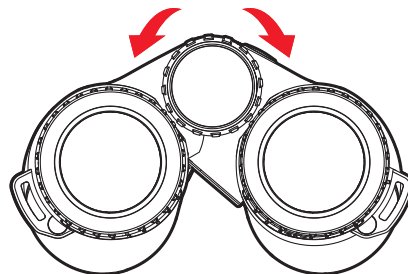
НАСТРОЙКА ДИОПТРИЙ

Чтобы люди носящие очки могли пользоваться этим продуктом без вспомогательных средств и для настройки резкости прицельной марки, коррекция диоптрий возможна при аметропии до ± 4 диоптрий.



- ▶ привести оба кольца коррекции диоптрий в нулевое положение
- ▶ посмотреть в бинокль
- ▶ Направиться на далеко расположенный объект
- ▶ настроить маховичком фокусировки оптимальную четкость видимости цели
- ▶ нажать главный выключатель
 - Появится прицельная марка.
- ▶ настроить регулировочным кольцом диоптрии таким образом, чтобы прицельная марка в правой трубке бинокля была видна с оптимальной резкостью
- ▶ закрыть левый глаз или прикрыть левый объектив
- ▶ затем настроить маховичком фокусировки таким образом, чтобы вы могли видеть объект наблюдения в правой трубке бинокля с оптимальной резкостью
- ▶ закрыть правый глаз или прикрыть правый объектив
- ▶ затем настроить регулировочное кольцо диоптрий таким образом, чтобы видеть объект наблюдения в левой трубке бинокля с оптимальной резкостью

НАСТРОЙКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ЗРАЧКАМИ

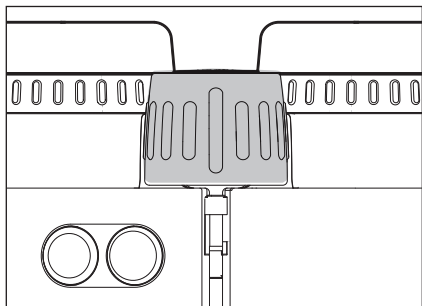


Индивидуальная настройка расстояния между глазами достигается сгибом по шарнирной оси. При правильной настройке расстояния между зрачками поля зрения справа и слева сливаются в единое изображение круглой формы.

- ▶ придать зрительным трубам бинокля такой угол, чтобы больше не появлялись мешающие тени

НАСТРОЙКИ И УПРАВЛЕНИЕ

НАСТРОЙКА ЧЕТКОСТИ



- ▶ посмотреть в бинокль
- ▶ навестись на цель
- ▶ настроить маховичком фокусировки оптимальную четкость видимости цели

ВКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОМЕРА

- ▶ нажать главный выключатель
 - Прибор включится и появится прицельная марка.





УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ

ВЫЗОВ ГЛАВНОГО МЕНЮ

- ▶ нажмите кнопку выбора меню **1** на длительное время (≥ 3 сек)
 - Появится **EU.US**.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В ГЛАВНОМ МЕНЮ

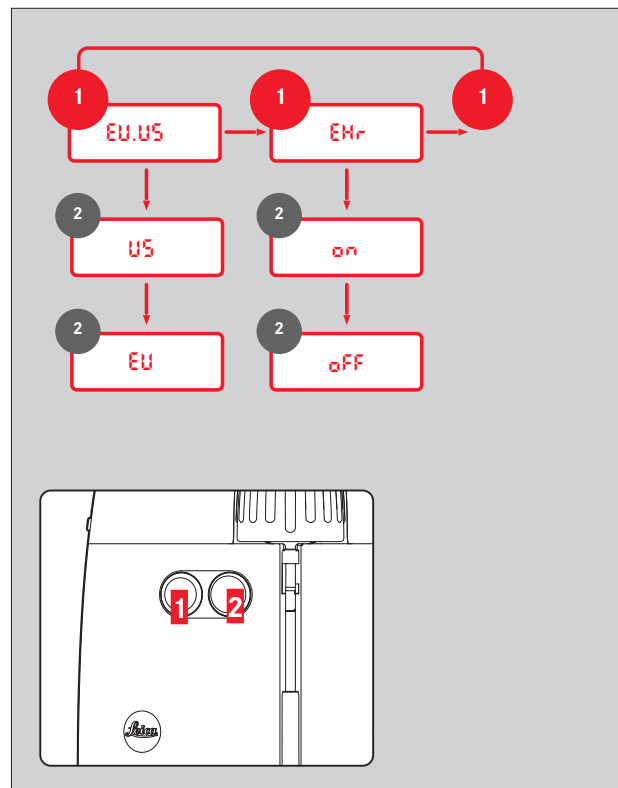
- ▶ нажмите кнопку выбора меню несколько раз (< 2 сек), пока не появится нужный пункт меню

Пункт меню	Опции	Описание
EU.US	US	Индикация ярдов
	EU	Индикация метров
EHR	on	EHR активирован
	off	EHR отключен

ВЫПОЛНЕНИЕ НАСТРОЙКИ

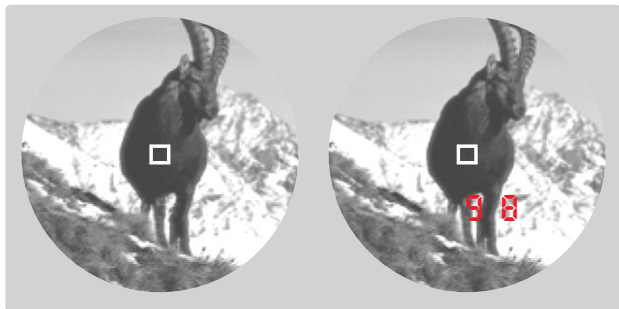
- ▶ нажмите главный выключатель **2** несколько раз (< 2 сек), пока не появится нужный пункт меню
 - Сначала выбранная настройка светится с целью подтверждения постоянно, затем индикация переходит в следующий пункт меню и гаснет, если другие настройки не выполнялись.

ОБЗОР МЕНЮ



РЕЖИМ ЗАМЕРА

ПРОСТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ



- ▶ коротко нажать главный выключатель
- ▶ визировать объект прицельной маркой
- ▶ снова нажать главный выключатель
 - Прицельная марка кратковременно погаснет и отобразится измеренное значение.
 - Во время свечения прицельной марки возможно выполнение нового измерения повторным нажатием на главную кнопку.

-- -- -- появляется в следующих случаях:

- расстояние до объекта менее 10 метров
- максимальная дальность измерения превышена
- сигнал от объекта отражен в недостаточной степени

РЕЖИМ СКАНИРОВАНИЯ (СЛЕДОВАНИЕ ЗА ОБЪЕКТОМ)



- ▶ коротко нажать главный выключатель
- ▶ визировать объект светящейся прицельной маркой
- ▶ нажать и удерживать главный выключатель приблизительно 2,5 сек
 - Прибор переходит в режим сканирования и измерения выполняются постоянно. Это можно определить по изменению индикации. Приблизительно через 0,5 секунды отображается новое значение измерения.



ДАЛЬНОСТЬ ИЗМЕРЕНИЯ/ТОЧНОСТЬ

Максимальная дальность измерения достигается при следующих условиях.

- при хорошо отражающих объектах
- при дальности видимости около 10 км

Измерение больших расстояний обеспечивается с большей степенью надежности, если дальномер удерживается без колебаний и/или установлен на прочной поверхности.

Максимальные дальности измерения составляют:

- до цели с высокой степенью отражаемости = около 1800 м
- до деревьев = около 1400 м
- до дичи = около 900 м

На дальность измерения влияют следующие факторы:

Дальность измерения	больше	меньше
Цвет	белый	чёрный
Угол по отношению к объективу	перпендикулярный	острый
Размер объекта	большой	маленький
Солнечный свет	мало света (облачно)	много света (полуденное солнце)
Атмосферные условия	ясно	пасмурно
Структура объекта наблюдения	однородная (стена дома)	неоднородная (куст, дерево)

При наличии солнечного света и хорошей видимости существуют следующие значения дальности измерения или точности:

Дальность измерения (в метрах)	Точность (1σ) Нормальный режим	Точность (1σ) Режим сканирования
<350	±1	±2
350–700	±2	±3
>700	0,5%	0,5%

ЭКВИВАЛЕНТНОЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ (EHR)

На выстрелы, выполняемые по целям, расположенным выше или ниже, распространяется действие измененных баллистических условий. Для этого требуется знание имеющего значения для охоты эквивалентного горизонтального расстояния (Equivalent Horizontal Range). Знание эквивалентного горизонтального расстояния важно, например, при использовании баллистической прицельной сетки. Значения **EHR** обозначаются дополнительной индикацией **EHR**.

- ▶ нажать длительно кнопку выбора меню
- ▶ быстро нажать кнопку выбора меню 1 раз
 - Появляется **EHR**.
- ▶ коротко нажать главный выключатель несколько раз, пока не появится нужная настройка (**ON**, **OFF**)
- ▶ нажать коротко кнопку выбора меню

Указание

- Из соображений безопасности значения **EHR** указываются только для расстояния от 10 м до 1100 м. При превышении этого значения указывается фактически измеренное линейное расстояние.

УХОД/ЧИСТКА



- Этот дальномер Leica не требует особого ухода.
- Крупные частицы грязи, например, песок, следует удалять волосяной кисточкой или сдувать струей воздуха.
- При протирке даже сильно загрязненных поверхностей линз не прикладывайте чрезмерных усилий. Хотя слой просветления обладает высокой износостойкостью, он может быть поврежден песком или кристаллами соли.
- Всегда ополаскивайте от соленой воды! Иначе высохшие кристаллы соли могут повредить поверхности.
- Отпечатки пальцев и подобные загрязнения на линзах объектива и окуляра могут быть предварительно обработаны влажной тканью и затем удалены мягкой и чистой кожей или незапыленной тканью.
- Дальномер следует хранить в хорошо проветриваемом, сухом и прохладном месте, особенно во влажных климатических условиях, чтобы избежать грибкового поражения.
- Спирт или другие химические растворы для чистки оптики или корпуса использовать запрещается.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Leica Geovid R 8 x42	Leica Geovid R 10 x42
Тип прибора	Полевой бинокль	Полевой бинокль
Номер модели	4058	4058
№ для заказа	40 811	40 812
Комплект поставки	Полевой бинокль, наплечный ремень, защитная крышка окуляра, футляр, салфетка для очистки оптики, 2 защитных крышки объектива, краткая инструкция, свидетельство о поверке, кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)	Полевой бинокль, наплечный ремень, защитная крышка окуляра, футляр, салфетка для очистки оптики, 2 защитных крышки объектива, краткая инструкция, свидетельство о поверке, кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)
Увеличение	8х	10х
Диаметр объектива	42 мм	42 мм
Выходной зрачок	5,25 мм	4,2 мм
Удаление выходного зрачка	15 мм	14 мм
Минимальная дистанция фокусировки	Около 5,6 м	Около 5,6 м
Вид призмы	трехгранная	трехгранная
Покрытие	многослойное просветляющее покрытие HDC® На призмах: покрытие фазовой коррекции P 40	многослойное просветляющее покрытие HDC® На призмах: покрытие фазовой коррекции P 40
Поле зрения	7,2° (125м/1000м)	6,3° (110м/1000м)
Регулировка диоптрий	±3,5 дптр	±3,5 дптр
Расстояние между зрачками	Возможность настройки: 56 - 74 мм	Возможность настройки: 56 - 74 мм
Дальность измерения	До цели с высокой степенью отражаемости макс. около 1800 м	До цели с высокой степенью отражаемости макс. около 1800 м
Точность измерения	±1 м до 350 м, ±2 м до 700 м, ±0,5% свыше 700 м	±1 м до 350 м, ±2 м до 700 м, ±0,5% свыше 700 м
Индикация/единица измерения	Светодиодная индикация с 4 цифрами и настройкой яркости, реагирующей на окружающее освещение	Светодиодная индикация с 4 цифрами и настройкой яркости, реагирующей на окружающее освещение
Максимальная длительность измерения	Около 0,3 сек	Около 0,3 сек
Вид защиты	Водонепроницаемый до глубины 5 м	Водонепроницаемый до глубины 5 м
Эксплуатационная температура	электронная часть: от -20 до 55 °С механическая часть: от -25 °С до 55 °С	электронная часть: от -20 до 55 °С механическая часть: от -25 °С до 55 °С
Температура хранения	От -40 °С до +85 °С	От -40 °С до +85 °С
Материал	Алюминиевый корпус, полученный литьем под давлением с резиновым покрытием	Алюминиевый корпус, полученный литьем под давлением с резиновым покрытием
Габариты (ШхВхГ)	125 x 173 x 70 мм	125 x 168 x 70 мм
Вес (без элемента питания)	960 г	955 г

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, исполнение и комплект поставки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Наименование	Leica Geovid R 8 x 56	Leica Geovid R 15x56
Тип прибора	Полевой бинокль	Полевой бинокль
Номер модели	4058	4058
№ для заказа	40 813	40 814
Комплект поставки	Полевой бинокль, наплечный ремень, защитная крышка окуляра, футляр, салфетка для очистки оптики, 2 защитных крышки объектива, краткая инструкция, свидетельство о поверке, кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)	Полевой бинокль, наплечный ремень, защитная крышка окуляра, футляр, салфетка для очистки оптики, 2 защитных крышки объектива, краткая инструкция, свидетельство о поверке, кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)
Увеличение	8х	15х
Диаметр объектива	56 мм	56 мм
Выходной зрачок	7 мм	3,7 мм
Удаление выходного зрачка	18 мм	15 мм
Минимальная дистанция фокусировки	Около 5,6 м	Около 5,6 м
Вид призмы	треугольная	треугольная
Покрытие	многослойное просветляющее покрытие HDC® На призмах: покрытие фазовой коррекции P40	многослойное просветляющее покрытие HDC® На призмах: покрытие фазовой коррекции P40
Поле зрения	6,8° (118м/1000м)	4,3° (75м/1000м)
Регулировка диоптрий	±3,5 дптр	±3,5 дптр
Расстояние между зрачками	Возможность настройки: 58 - 74 мм	Возможность настройки: 58 - 74 мм
Дальность измерения	До цели с высокой степенью отражаемости макс. около 1800 м	До цели с высокой степенью отражаемости макс. около 1800 м
Точность измерения	±1 м до 350 м, ±2 м до 700 м, ±0,5% свыше 700 м	±1 м до 350 м, ±2 м до 700 м, ±0,5% свыше 700 м
Индикация / единица измерения	Светодиодная индикация с 4 цифрами и настройкой яркости, реагирующей на окружающее освещение	Светодиодная индикация с 4 цифрами и настройкой яркости, реагирующей на окружающее освещение
Максимальная длительность измерения	Около 0,3 сек	Около 0,3 сек
Вид защиты	Водонепроницаемый до глубины 5 м	Водонепроницаемый до глубины 5 м
Эксплуатационная температура	электронная часть: от -20 до 55 °С механическая часть: от -25 °С до 55 °С	электронная часть: от -20 до 55 °С механическая часть: от -25 °С до 55 °С
Температура хранения	От -40 °С до +85 °С	От -40 °С до +85 °С
Материал	Алюминиевый корпус, полученный литьем под давлением с резиновым покрытием	Алюминиевый корпус, полученный литьем под давлением с резиновым покрытием
Габариты (ШxВxГ)	135 x 182 x 70 мм	134 x 210 x 70 мм
Вес (без элемента питания)	1090 г	1260 г

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, исполнение и комплект поставки.



СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР LEICA

Техническое обслуживание оборудования Leica, консультационные услуги по всему ассортименту продукции Leica, а также поддержку при заказе изделий Leica осуществляет сервисный центр компании Leica Camera AG. В случае необходимости выполнения ремонта вы также можете обратиться в сервисный центр или непосредственно в отдел ремонта вашего регионально представительства Leica.

Leica Camera AG

Сервисный центр Leica
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Германия

Телефон: +49 6441 2080-189

Факс: +49 6441 2080-339

Эл. почта: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com